

業務回顧 Operating Review



市建局於茂蘿街保育六幢戰前唐樓，作文化創意產業空間。
Six shophouses in Mallory Street will be preserved for the use of operators of cultural and creative industries.

本局為利東街/麥加力歌街及嘉咸街/卑利街兩個項目擬備的總綱發展藍圖加入了重要的保育元素，該兩份總綱發展藍圖已分別於二零零六年底及二零零七年初呈交予城規會考慮，並於二零零七年五月獲得城規會通過。

本局將保留利東街/麥加力歌街項目內，位於皇后大道東的三幢二級歷史建築，亦會保留利東街低層建築物及小型街鋪零售活動的特色，重現小區風貌，新舊共融。

Preservation is also an important element in the MLPs for the Lee Tung Street/McGregor Street and Graham Street/Peel Street projects which were prepared and submitted to the TPB in late 2006 and early 2007 respectively and approved in May 2007. In the former project, three grade II shophouses along Queen's Road East will be preserved and the scale and proportion of the street and tenement buildings, together with the small shops, will be retained upon redevelopment.

In the latter project, preservation of three non-graded shophouses along Graham Street, and the facade of another at Wellington Street have been incorporated into the design, subject to resolution of some technical issues, together with retention of the street scale and ambience of Graham Street.



利東街項目內經保育後的三幢戰前唐樓將重現活力。
Three preserved buildings at Lee Tung Street Project.



卑利街/嘉咸街重建項目—老店街及露天市集初步構圖。
Peel Street/Graham Street redevelopment project — preliminary concept plan of “Old Shops Street” and open market.

在卑利街/嘉咸街項目內，本局將保留三幢未予評級的唐樓及視乎樓宇結構評估結果，保留另一幢位於威靈頓街的樓宇外牆。嘉咸街的街貌及氣氛亦會予以保留。

本局的文物保護諮詢小組於二零零五年的工作坊上，指出本港欠缺適當的技術人員進行樓宇保育工作。因此，本局與建造業訓練局合作，支持該局於二零零七年為在保育地盤工作的管工及經理，提供一個新的訓練課程。



嘉咸街/卑利街項目保育小組到訪永和雜貨店。
Visit of Heritage Advisory Panel to Wing Wo Grocery at Peel Street/Graham Street project.

During the year, the URA has worked closely with the Construction Industry Training Authority (CITA) to support their introduction of a new training course on conservation for site foremen and managers after the shortage of appropriate technical skills in preservation had been identified by the URA's Conservation Advisory Panel Workshop in 2005.